

УЧИМСЯ ПИСАТЬ НАУЧНЫЙ ТЕКСТ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

(Рекомендации Офиса академического письма)

(Заметка № 24)

Подготовка документов для международной публикации научной статьи: Funding statement

При отправке статьи в международный журнал, помимо текста статьи, сопроводительного письма (cover letter) и заявления о вкладе в проведение исследования со стороны каждого из авторов (author contribution statement), требуется приложить заявление об источниках финансирования исследования (funding statement). Иногда это заявление публикуется вместе со статьей и помещается в ее конце, перед списком литературы (References), но после разделов «Благодарности» (Acknowledgements) и «Конфликт интересов» (Conflicts of Interest). В таком случае заявление будет иметь собственный подзаголовок.

Другой вариант названия Funding Statement – Funding Acknowledgements.

Обычно заявление об источниках финансирования представляет собой одно предложение, в котором через запятую или точку с запятой перечисляются полные названия организаций, предоставивших финансирование. После названий организаций в круглых или квадратных скобках указывается номер гранта. Союз and ставится перед последним названием организации в перечислении (если всего их три или больше), а также между названиями организаций (если их всего два). Выбор знаков препинания обуславливается требованиями конкретного журнала.

Пример 1.

The preparation of this review was supported by the Russian Foundation for Basic Research (Project No. 12345) and the Russian Science Foundation (Project No. 6789).

Пример 2.

This work was supported by the XYZ Foundation [grant number xxxx]; the ABC Research Council [grant number yyyy]; and the European Society for NNN [grant number zzzz].

В некоторых случаях формулировки в заявлениях не содержат скобок, что устанавливается требованиями научного журнала.

Пример 3.

This work was supported by the Funding Agency AAAA under Grant 12345; Funding Agency BBBB under Grant 23456; and Funding Agency CCCC under Grant 34567.

Если исследование не получало внешнего финансирования, это отражается в заявлении.

Пример 4.

This research did not receive any specific grant from funding agencies in the public, commercial, or not-for-profit sectors.

Пример 5.

The author(s) received no financial support for the research, authorship, and/or publication of this article.

Александр Зайцев, зам. директора Офиса академического письма, Институт лингвистики и межкультурной коммуникации